



## CABRI 3D

### Licenza d'uso

Il software CABRI 3D (di seguito indicato come SOFTWARE) contenuto nel CD o scaricato e qualsiasi relativa documentazione, sono concessi in licenza, non venduti, da CABRILOG S.A.S (di seguito indicato come CABRILOG).

#### **Definizioni:**

**Copia di back-up:** Copia di un software effettuata su un supporto diverso da quello necessario all'uso personale al solo scopo di preservare detto utilizzo.

**Supporto:** CD-ROM o file fornito per l'installazione del SOFTWARE.

**Valutazione:** Il SOFTWARE è stato progettato per permettere un'utilizzazione del software prima dell'acquisto di una licenza d'uso. Questa utilizzazione, limitata nel tempo, è chiamata di valutazione.

**Demo:** Il SOFTWARE è stato progettato per permettere di provare il software al di fuori del quadro di Valutazione o di acquisto di una licenza d'uso. Questa utilizzazione, con le funzionalità ridotte, è chiamata Demo.

**Site ("Sito"):** si riferisce ad un unico indirizzo fisico di una istituzione.

Dettagli specifici della licenza concessa all'utente si basano sulla configurazione della Licenza acquistata e sono stabiliti come di seguito indicato.

#### **LICENZA UTENTE SINGOLO**

CABRILOG conferisce una licenza personale, non esclusiva e non trasferibile ad utilizzare il SOFTWARE su un singolo computer. Connessioni di rete con lo scopo di un utilizzo contemporaneo del Software da più di una persona costituisce un atto di pirateria soggetto a persecuzione e ad automatica cessione del contratto per violazione dello stesso.

#### **LICENZA MULTIPOSTAZIONE**

CABRILOG conferisce una licenza personale, non esclusiva e non trasferibile ad utilizzare il SOFTWARE sul numero di computer specificato nella configurazione acquistata. Tutti i computer dove viene utilizzato il software si devono trovare in un singolo Sito. Qualsiasi copia del software creata o trasportata fisicamente o elettronicamente al di fuori del sito costituisce un atto di pirateria soggetto a persecuzione e ad automatica cessione del contratto per violazione dello stesso.

#### **LICENZA SITE**

Con una licenza Site del SOFTWARE, CABRILOG **conferisce una licenza personale, non esclusiva e non trasferibile ad utilizzare il SOFTWARE** su tutti i PC che si trovano nell'istituto, presso il **Sito** per cui viene acquistata la licenza. In ogni caso qualsiasi copia del software creata o trasportata fisicamente o elettronicamente al di fuori del Sito costituisce un atto di pirateria soggetto a persecuzione e ad automatica cessione del contratto per violazione dello stesso.

#### **PERIODI DI UTILIZZO DELLA LICENZA**

**Periodo di valutazione:** quando si desidera valutare il SOFTWARE prima di confermare l'acquisto, è possibile utilizzarlo gratuitamente come utente singolo per un periodo di 30 giorni a partire dalla data del primo utilizzo.

**Durante il periodo di valutazione, si ha accesso a tutte le funzioni del SOFTWARE, ma non si è autorizzati ad utilizzarlo in classe.**

Connessioni di rete con lo scopo di un utilizzo contemporaneo del Software da più di una persona costituisce un atto di pirateria soggetto a persecuzione e ad automatica cessione del contratto per violazione dello stesso.

**Periodo Demo:** se non si decide per l'acquisto del SOFTWARE, il SOFTWARE viene automaticamente convertito in un periodo Demo, ossia funziona in un unico modo: una sessione di massimo 15 minuti senza accesso a certe funzioni come "Salva" "Salva con nome", "Copia".

**Durante questo periodo Demo, non si è autorizzati ad utilizzare il SOFTWARE in classe.** Connessioni di rete con lo scopo di un utilizzo contemporaneo del Software da più di una persona costituisce un atto di pirateria soggetto a persecuzione e ad automatica cessione del contratto per violazione dello stesso.

#### **MANUALI**

In aggiunta, viene concesso un diritto personale, non trasferibile, non esclusivo ad utilizzare la manualistica che accompagna il SOFTWARE. In ogni caso, non si è autorizzati a distribuire o tradurre i documenti forniti con il SOFTWARE, particolarmente il Manuale Utente. Tuttavia, nel caso in cui il SOFTWARE è utilizzato per l'insegnamento, gli insegnanti del **Sito**, escludendo qualsiasi altra persona, possono fare copie del Manuale. Tali copie possono essere utilizzate solo per l'uso personale degli insegnanti e non possono essere utilizzate al di fuori del **Sito** o da terze parti. Tali copie inoltre devono essere distrutte nel caso di rescissione del presente contratto.



## **SUPPORTO DEL SOFTWARE – COPIA DI BACK-UP**

Dopo aver effettuato una copia del SOFTWARE su un computer isolato (licenza Utente Singolo), oppure sulla rete informatica del sito per il quale siano possibili gli accessi al SOFTWARE solo a partire da detto sito (licenza Sito), il Supporto utilizzato per l'installazione avrà la funzione di copia di back-up e non potrà essere né prestato, né affittato, né dato in garanzia, né trasferito.

## **ASSISTENZA**

Avete diritto a ricevere assistenza tecnica gratuita da CABRILOG durante l'installazione e l'utilizzo del software alle seguenti condizioni:

- i- mettersi al corrente della procedura di installazione fornita e dei requisiti minimi di sistema che compaiono sulla scatola (se il prodotto è pacchettizzato) o sulle pagine del sito internet [www.cabri.com](http://www.cabri.com) (se il software è stato scaricato);
- ii- avere tutte le informazioni necessarie sulle caratteristiche del computer che si utilizza, sul sistema operativo e sulla licenza SOFTWARE (numero di utenti autorizzati, data e luogo di acquisto, versione);
- iii- inviare le richieste o le domande via email a "on-line support" service: [support@cabri.com](mailto:support@cabri.com);
- iv- CABRILOG si impegna a rispondere via email o telefonicamente.

## **GARANZIA, RINUNCIA, LIMITAZIONI ED ESCLUSIONI DEI DANNI**

**Garanzia limitata.** Durante il periodo di garanzia CABRILOG garantisce che il SOFTWARE, quando installato correttamente, sarà essenzialmente conforme alle funzioni indicate nel Manuale Utente. CABRILOG non garantisce che il software incontri i bisogni dell'utente o che non si possano verificare interruzioni improvvise di alcune operazioni del SOFTWARE, o che comunque esso sia privo di errori. Il periodo di garanzia è un (1) anno a partire dalla data di acquisto della licenza. E' necessario comunicare per iscritto a CABRILOG per qualsiasi non conformità entro il termine del periodo di garanzia. La presente garanzia non sarà valida se il SOFTWARE è stato soggetto ad abuso, modifiche o installazioni non autorizzate. Qualsiasi modifica fatta al software non viene coperta da garanzia.

**Risarcimento.** La responsabilità di CABRILOG ed il risarcimento saranno:

(a) rimborso del prezzo pagato a fronte del reso del SOFTWARE a CABRILOG o al suo distributore in caso di non conformità del SOFTWARE

(b) sostituzione del supporto che non incontra i termini della garanzia, fermo restando che l'utente abbia agito nel pieno rispetto della presente licenza. Nessuna garanzia sarà dovuta qualora venga stabilito che il difetto è frutto di negligenza del Licenziatario o di un suo utilizzatore.

L'assenza di garanzia di un uso determinato del SOFTWARE ed il fatto che il SOFTWARE non sia stato realizzato per soddisfare un bisogno particolare del Licenziatario escludono qualsiasi pretesa del Licenziatario su una versione nuova o migliorata del SOFTWARE.

LA PRESENTE GARANZIA E' ESCLUSIVA E E' APPLICABILE SOLO ALL'UTENTE INTESATARIO DELLA LICENZA. CABRILOG NON CONCEDE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE, IMPLICITE NEL RISPETTO DEL SOFTWARE. CABRILOG DISCONOSCE NELLO SPECIFICO TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITA', IDONEE PER UNO SCOPO PARTICOLARE E CHE NON VIOLINO LA PROPRIETA' INTELLETTUALE.

CABRILOG NON SARA' RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO CAUSATO DALL'UTILIZZO DEL SOFTWARE, SUBITO O INCORSO ALL'UTENTE O QUALSIASI ALTRA TERZA PARTE, INCLUSO, MA NON LIMITATO A, DANNI SPECIALI, INDIRETTI, ACCIDENTALI O CONSEGUENTI, ANCHE SE CABRILOG FOSSE STATA MESSA AL CORRENTE DI TALI POSSIBILI DANNI.

NELLE GIURISDIZIONI AL DI FUORI DEGLI STATI UNITI, LE ESCLUSIONI DEI DANNI NEL PRECEDENTE PARAGRAFO POSSONO NON ESSERE APPLICABILI ALL'UTENTE. IN QUALSIASI CASO, COMUNQUE, LA RESPONSABILITA' DI CABRILOG E' LIMITATA A DANNI TIPICI, PREVEDIBILI CAUSATI DALL'USO DEL SOFTWARE IN LICENZA.

LA RESPONSABILITA' TOTALE DI CABRILOG NELL'AMBITO DEL PRESENTE CONTRATTO E' LIMITATA A 75 (SETTANTACINQUE) EURO PER LA LICENZA SINGOLA E 380 (TRECENTOOTTANTA) EURO PER LA LICENZA SITE.

LE LIMITAZIONI SOPRA INDICATE PER DANNI NON SI APPLICANO IN CASO DI DANNI FISICI PER COLPA DI CABRILOG, IN CASO DI DANNI PER NEGLIGENZA GRAVE DI CABRILOG O INTENTO, O SE CABRILOG SI PUO' RITENERE RESPONSABILE SECONDO I VINCOLI DELLE LEGGI DI RESPONSABILITA' SUI PRODOTTI.

## **GENERALE**



Il presente contratto verrà terminato senza preavviso e senza formalità se non ne vengono rispettati i termini. A seguito della terminazione del contratto, l'utente perde il diritto all'uso del SOFTWARE e deve restituire il supporto cd dove è stato acquistato insieme a tutta la documentazione e a tutte le copie, anche se parziali.

L'esportazione e ri-esportazione di software e documentazione originale statunitense è soggetta all'atto sull'esportazione del 1969. Il rispetto di tale legge è sotto la responsabilità dell'utente. L'utente accetta di non esportare, riesportare o trasmettere direttamente o indirettamente il software in qualsiasi stato soggetto a restrizioni da parte di norme degli Stati Uniti, senza il consenso scritto richiesto al Bureau of Export Administration del Dipartimento di commercio degli Stati Uniti, o altro ente autorizzato ad emettere tale autorizzazione.

Se il software viene fornito al governo degli Stati Uniti a seguito di una richiesta emessa il giorno o dal giorno 1 dicembre 1995, il SOFTWARE è fornito con i diritti e le restrizioni commerciali di licenza espressi nella presente. Se il software viene fornito al governo degli Stati Uniti a seguito di una richiesta emessa prima del 1 dicembre 1995, il SOFTWARE è fornito con "diritti riservati" come previsto dal FAR, 48 CFR 52.227-14 (giugno 1987) o DFAR, 48 CFR 252.227-7013 (ottobre 1988), se applicabile.

#### **DIRITTO APPLICABILE – CONTROVERSIE**

Il presente contratto è posto sotto la competenza della legge francese. Qualsiasi controversia che dovesse insorgere tra le parti sarà di competenza esclusiva delle giurisdizioni della sede legale della società CABRILOG S.A.S.

**La validità della licenza d'uso del SOFTWARE è subordinata alla sua conferma per via elettronica.**

**Instalando o utilizzando il SOFTWARE, si accettano le condizioni di questa licenza.**

**In caso di rifiuto, il SOFTWARE dovrà essere tornato nel suo imballaggio d'origine, correttamente protetto e affrancato, con la fattura di acquisto per ottenere un rimborso completo. ✂**